

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 69 (1997)

**Heft:** 4

## **Vorwort**

**Autor:** Z'Graggen, François-Joseph

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

## **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

## **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ÉDITORIAL

# D

élémont, jeune capitale, accumule les évènements :

- le 21 juin, congrès de l'ASH romande, et juste avant

- le 6 juin, 2e séminaire « **Le logement du futur** » qui coïncidait avec le lancement du concours.

La conclusion principale appartient indirectement au professeur Alin Décoppet, montrant que le problème essentiel de la satisfaction de l'utilisateur comptait bien peu face à l'exigence cardinale dans notre société de rétribution du capital.

La participation à Delémont de Marian Stepczynski, directeur du malheureusement sursitaire Journal de Genève-Gazette de Lausanne, lui inspira un article de fond paru dans ce quotidien le 9 juin auquel répondit Alin Décoppet le 18 juillet. Nous le reproduisons pages 15-17.

L'extraordinaire émulation qu'apporte le marché voudrait, qu'au concours d'architecture, succèdât un

concours de processus juridico-financier mettant en concurrence des groupes associant banque et notaire:

- quel est le montage de financement le plus astucieux sur les plans de l'économie, de la souplesse, de la mesure du risque, de la fiscalité pour ériger du logement économique? La participation ne serait conditionnée que par un engagement à ne participer à aucun blanchiment d'argent ou recel de fonds en deshérance. Ainsi, le monde bancaire inventerait peut-être un produit financier participant du progrès social: ce ne serait plus le lierre qui parasite le chêne, mais une symbiose.

A la plus-value pour l'utilisateur apportée par tous les architectes qui planchent déjà sur leur projet pour Delémont, se conjuguerait la plus-value apportée par une procédure nouvelle.

François-Joseph Z'Graggen

**HABITATION**  
revue bimestrielle romande

ISSN 0017-6419

# SOMMAIRE

4

## Mouvement coopératif

Retour aux sources  
Jean-Pierre Giuliani

7

## Architecture

Concours à Neuchâtel  
Jacques Macquat

12

## Dossier: Le logement du futur

Peut-on encore baisser le coût du logement et jusqu'où?

- Coût du loyer et mode de vie  
David Lachat

- Demande sociale et stratégie urbaine  
Gérard Chevalier

- Coût du loyer et coût de la construction  
Philippe Diesbach

- Pourquoi malgré la crise le logement reste cher  
Marian Stepczynski

21

## Logement social

Coopérative de Genève FOMHAB  
Coopérative Charmontey  
Robert Curtat

25

## Actualités ASH

Fantasmes et réalités de la propriété de son logement  
La SCHL sur le chemin des rénovations  
Vincent Borcard

30

## Lire - voir - entendre

En couverture :  
Mies Van der Rohe  
exposition Weissenhof, Stuttgart 1927

**Edition, administration et publicité**  
Société de communication de l'habitat social  
C.P. 537 - 37, Grand-Rue, CH-1260 Nyon  
tél. (021) 316 73 15 ou (022) 361 361 0  
fax (021) 316 73 47 ou (022) 361 361 7

**Secrétariat de rédaction**  
Martine Stadelmann Beuret

**Rédacteur en chef**  
François-Joseph Z'Graggen, architecte SIA

**Rédaction**  
Journalistes RP  
R. Curtat, M.-Ch. Petit-Pierre

**Architectes**  
J.-P. Giuliani, B. Marchand,  
C.-A. Meyer, R. Willomet, B. Zurbuchen.

**Diffusion**  
La revue *Habitation* est l'organe officiel des sociétés coopératives d'habitation affiliées à l'ASH - Section romande de l'Association suisse pour l'habitat, et de la FAS (section romande de la Fédération des architectes suisses).

**Abonnement (CCP 12-14785-9)**  
Suisse: Fr.70.- par an (étudiants: Fr.45.- par an)  
Etranger: Fr.90.- par an  
Prix du présent numéro: Frs.14.-

**Impression**  
Imprimerie Corbaz, Montreux